

Súd: Krajský súd Trenčín
Spisová značka: 17Co/748/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3213202467
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 10. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Emília Zimová
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2014:3213202467.1

Uznesenie

Krajský súd v Trenčíne v právnej veci navrhovateľa: Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176, právne zastúpeného ERASMUS LEGAL, s.r.o., Justičná 9, 811 07 Bratislava, IČO: 36789615, proti odporcovi: O. S., bytom G. XXXX/X, N. D. N., o zaplatenie 4309,75 eur s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Bánovce nad Bebravou zo dňa 22. augusta 2013, č.k. 4C/76/2013-38, takto

rozhodol:

Rozsudok súdu okresného súdu v napadnutej časti vo výroku o náhrade trov konania **m e n í** tak, že odporca **j e p o v i n ň ý** zaplatiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 156,52 Eur, k rukám zástupcu navrhovateľa ERASMUS LEGAL, s.r.o., so sídlom Justičná 9, 811 07 Bratislava, IČO 36789615, ktoré pozostávajú zo súdneho poplatku vo výške 56,87 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 99,65 eur, a to v lehote 90 dní po právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporcovi náhradu trov konania odvolacieho konania **n e p r i z ň á v a**.

o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom súd prvého stupňa v prvom výroku konanie v časti o zaplatenie 100,10 eur zastavil. V druhom výroku uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 3 224,36 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,024 % denne zo sumy 3 224,36 eur od 15.05.2013 do zaplatenia, a to všetko v splátkach po 60,- eur mesačne splatných vždy do 20. dňa v mesiaci so splatnosťou prvej splátky v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti rozsudku, všetko pod následkom straty výhody splátok a zročnosti celého plnenia v prípade omeškania s plnením čo i len jednej splátky alebo jej časti. V treťom výroku uložil odporcovi zaplatiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 140,75 eur, k rukám zástupcu navrhovateľa ERASMUS LEGAL, s.r.o., so sídlom Justičná 9, 811 07 Bratislava, IČO 36789615, ktoré pozostávajú zo súdneho poplatku vo výške 56,87 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 83,88 eur, v lehote 90 dní po právoplatnosti rozsudku. V odôvodnení svojho rozhodnutia uviedol, že návrhom doručeným súdu dňa 23.05.2013 sa navrhovateľ domáhal, aby súd zaviazal odporcu na zaplatenie sumy 4.309,75 eur s príslušenstvom, pričom uplatnený nárok pozostáva z istiny vo výške 4.309,75 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do zosplatnenia vo výške 0,58 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do podania návrhu vo výške 940,28 eur, denného úroku z omeškania vo výške 0,024 % zo sumy 4228,68 eur od 15.05.2013 do zaplatenia. Dňa 21.08.2013 navrhovateľ zoberal návrh čiastočne späť, kedy žiadal, aby súd zaviazal odporcu na zaplatenia sumy 4295,97 eur s príslušenstvom, pričom uplatnený nárok pozostáva z istiny vo výške 4295,97 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do zosplatnenia vo výške 0,58 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do podania návrhu vo výške 853,96 eur, denného úroku z omeškania vo výške 0,024 % zo sumy 4228,68 eur od 15.05.2013 do zaplatenia. Navrhovateľ podaním doručeným súdu dňa 21.08.2013 zoberal návrh späť v časti zmluvnej pokuty vo výške 13,78 eur a v časti kapitalizovaného úroku z omeškania od zosplatnenia do podania návrhu vo výške 86,32 eur. Na základe dispozície navrhovateľa s návrhom súd konanie v časti o zaplatenie 100,10 eur (13,78 + 86,32 eur) podľa § 96 ods. 1 až 3 O.s.p. zastavil. Súd z vykonaného dokazovania mal za nesporne preukázané, že medzi navrhovateľom a odporcom bola dňa 28.04.2010 uzavretá

Úverová zmluva číslo 4004088407. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú aj Úverové zmluvné podmienky navrhovateľa. Uvedená zmluva má spotrebiteľský charakter a vzhľadom k tomu, súd na posúdenie daného záväzkového vzťahu aplikoval ustanovenia zákona o spotrebiteľských úveroch. Súd konštatoval, že zmluva neobsahuje jednoznačné určenie ročnej percentuálnej miery nákladov a úver treba považovať v súlade s ustanovením § 4 ods. 3 zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch za bezúročný a bez poplatkov. Ročná percentuálna miera nákladov musí byť v zmluve vyjadrená jednoznačným údajom. Z navrhovateľom predloženého Splátkového kalendára zmluvy č.4004088407 vyplýva, že na túto zmluvu bolo zaplatené celkom 275,64 eur (3 splátky po 91,88 eur), ktorú skutočnosť odporca potvrdil vo svojej výpovedi. Súd mal za preukázané, že odporca porušil svoje zmluvné povinnosti tým, že poskytnutý úver riadne nespĺcal, pričom zaplatil sumu v celkovej výške 275,64 eur. Pretože predložená zmluva neobsahuje náležitosti v zmysle § 4 ods. 2 písm. j) vyššie citovaného zákona, t.j. jednoznačnú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov, bolo potrebné považovať poskytnutý úver za bezúročný a bez poplatkov. Z uvedeného dôvodu súd navrhovateľovi priznal právo na zaplatenie sumy vo výške 3224,36 eur - teda rozdiel vo výške poskytnutého úveru (3500,- eur) a uhradenej časti splátok odporcom v celkovej výške 275,64 eur a vo zvyšku návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol. Keďže sa odporca dostal do omeškania s platením svojho peňažného záväzku konštatoval, že navrhovateľovi vzniklo právo popri dlžnej istine i na úhradu úroku z omeškania. Navrhovateľ si uplatňoval nižší úrok z omeškania, ako by mu zo zákona prináležalo, t.j. vo výške 0,024 % denne, t.j. 8,76 % ročne, súd mu preto priznal úrok z omeškania v navrhovateľom uplatnenej výške. Súd prihliadal na tvrdenia odporcu ohľadne jeho vôle splácať svoj dlh, jeho finančnej situácie a životných nákladov. Z uvedených dôvodov umožnil súd odporcovi dlžnú sumu uhradiť v splátkach a pri určení povinnosti uhradiť trovy konania odporcovi určil dlhšiu lehotu. Súd za primeranú výšku splátky s prihliadnutím na výšku pohľadávky a situáciu odporcu stanovil sumu 60,- eur. Určil, že splátky sú splatné do 20. dňa v mesiaci, pričom 1. splátku je odporca povinný navrhovateľovi zaplatiť po šiestich mesiacoch od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Pre prípad omeškania odporcu čo i len s časťou jednej splátky (ak najneskôr 20. dňa v mesiaci nebude mať navrhovateľ zaplatenú splátku) sa stáva zročným celý dlh odporcu. O trovách konania rozhodol súd podľa ustanovenia § 142 ods. 2 O.s.p.. Čo sa týka náhrady trov konania v časti, v ktorej bolo konanie zastavené súd rozhodoval podľa ust. § 146 ods. 2, prvá veta O.s.p.. Navrhovateľ sa konaním domáhal od odporcu zaplatenia sumy v celkovej výške 5250,61 eur. Návrh bol podaný dôvodne v časti 3224,36 eur a v časti 2026,25 eur bol návrh zamietnutý alebo bolo konanie zastavené. Čistý úspech navrhovateľa tak predstavuje 22 % (úspech navrhovateľa 61 % - úspech odporcu 39 %) a preto súd navrhovateľovi priznal náhradu trov konania vo výške 140,75 eur, ktorá pozostáva z 22 % zo zaplateného (258,50 eur) súdneho poplatku, t.j. 56,87 eur a z 22 % odmeny a náhrad za zastupovanie za poskytovanie právnych služieb navrhovateľovi vo výške 83,88 eur z úkonov podľa vyhl.č. 655/2004 Z.z., a to za úkon právnej služby príprava a prevzatie vrátane prvej porady s klientom veci po 151,05 eur, 1 x režijný paušál po 7,81 eur podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a), § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. + 31,77 eur DPH podľa § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. a za úkon právnej služby podanie na súd - návrh zo dňa 23.05.2013 po 151,05 eur, 1x režijný paušál po 7,81 eur podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. b), § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. a 31,77 eur DPH podľa § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z.

Proti tomuto rozsudku, a to jeho výrokovej časti o náhrade trov konania, podal v zákonnej lehote, prostredníctvom právneho zástupcu, odvolanie navrhovateľ. Navrhol, aby odvolací súd zmenil napadnuté rozhodnutie v časti náhrady trov konania tak, že navrhovateľovi prizná právo na náhradu trov konania v sume 317,44 eur pozostávajúcej z náhrady za zaplatený súdny poplatok vo výške 128,26 eur a z náhrady trov právneho zastúpenia vo výške 189,18 eur a navrhovateľovi prizná aj náhradu trov odvolacieho konania vo výške 15,64 eur s DPH alebo napadnuté rozhodnutie v časti náhrady trov konania zruší a vec vráti na ďalšie konanie. Nesúhlasil s tým, že súd pri výpočte náhrady trov konania vychádzal z čistého úspechu navrhovateľa 22%, pričom pri prepočte pomeru úspechu a neúspechu účastníkov konania použil ako vstupné hodnoty do výpočtu výšku pohľadávky, rovnako ako aj jej príslušenstvo, teda úrok z omeškania. Uviedol, že navrhovateľ si uplatnil tarifnú odmenu za dva úkony právnych služieb, ktoré boli vypočítané zo základu pohľadávky 4.309,75 eur a nie aj z kapitalizovaného úroku z omeškania, ktorý je príslušenstvom pohľadávky. Rovnako súdny poplatok bol zaplatený zo základu 4.309,75 eur, teda vo výške 285,50 eur. Navrhovateľovi, ako účastníkovi konania, ktorý mal vo veci čiastočný úspech, mal súd priznať podľa ustanovenia § 142 ods. 2 O.s.p. právo na pomernú náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie práva proti odporcovi, pričom pomer úspechu a neúspechu účastníkov konania mal byť vypočítaný s použitím vstupných súm - výška pohľadávky uplatnenej a priznanej. Kapitalizovaný úrok z omeškania, ktorý nie je samostatným nárokom v tomto konaní, ale príslušenstvom uplatnenej pohľadávky, nemal byť súčasťou tarifnej hodnoty pre výpočet

nároku na náhradu trov právneho zastúpenia. Výška kapitalizovaného úroku z omeškania nemôže byť zahrnutá do hodnoty výšky uplatnenej pohľadávky, z ktorej je vypočítaný pomer úspechu a neúspechu účastníkov konania v súvislosti s náhradou trov konania. Pomer úspešnosti navrhovateľa v konaní mal byť vypočítaný ako úspech vo výške 3.224,36 eur zo sumy 4.309,75 eur, t.j. 74,81% úspech vo veci v pomere k úspechu odporcu vo výške 25,19%. Navrhovateľ mal teda nárok na náhradu trov konania vo výške 49,62% z uplatneného nároku na náhradu trov konania, t.j. z celkovej sumy trov konania vo výške 639,76 eur má navrhovateľ nárok na 317,44 eur (z uplatneného súdneho poplatku vo výške 258,50 eur má nárok na náhradu za zaplatený súdny poplatok vo výške 128,26 eur a z uplatnenej náhrady trov právneho zastúpenia vo výške 381,26 eur má nárok na náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 189,18 eur).

K odvolaniu navrhovateľa sa odporca písomne nevyjadril.

Krajský súd v Trenčíne preskúmal vec v napadnutej časti vo výroku o náhrade trov konania, podľa § 212 ods. 1 O.s.p., bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa § 214 ods. 2 O.s.p. a dospel k záveru, že rozsudok súdu prvého stupňa je potrebné v napadnutej časti podľa § 220 O.s.p. zmeniť.

Rozsudok súdu prvého stupňa vo výrokoch I., II. a IV. odvolaním napadnutý nebol, a preto zostal v tejto časti právoplatný a týmto rozhodnutím odvolacieho súdu nedotknutý.

V občianskom súdnom konaní sa o náhrade trov rozhoduje podľa zásady zodpovednosti za výsledok alebo zodpovednosti za zavinenie alebo za náhodu. V prípade rozhodovania o náhrade trov pri zodpovednosti za výsledok je rozhodujúcou okolnosťou miera úspechu účastníka vo veci, ktorá v prípade, ak účastník má plný úspech, znamená, že mu súd prizná celú náhradu trov konania potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva (§ 142 ods. 1 O.s.p.). Podľa ust. § 142 ods. 2 O.s.p. ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Podľa ust. § 146 ods. 2 O.s.p., ak niektorý z účastníkov zavinil, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy. Ak sa však pre správanie odporcu vzal späť návrh, ktorý bol podaný dôvodne, je povinný uhradiť trovy konania odporca. Podľa prvej vety citovaného zákonného ustanovenia hradí trovy zastaveného konania ten z účastníkov, ktorý zavinil, že konanie muselo byť zastavené. Zavinenie sa pritom posudzuje len z procesného hľadiska, nie podľa hmotného práva, lebo potom by sa jednalo o posúdenie dôvodnosti nároku vo veci samej, takže by po zastavení konania súd ďalej skúmal dôvodnosť veci samej. Preto, ak vzal navrhovateľ návrh späť, z procesného hľadiska zásadne platí, ak nejde o prípad druhej vety citovaného zákonného ustanovenia, že procesne zavinil zastavenie konania.

Podľa ust. § 10, ods. 2 Vyhl. č. 655/2004 z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov, ak nie je ustanovené inak, považuje sa za tarifnú hodnotu výška peňažného plnenia, alebo cena veci, alebo práva, ktorých sa právna služba týka, určená pri začatí poskytovania právnej služby, za cenu práva sa považuje aj hodnota pohľadávky a hodnota záväzku.

Z obsahu spisu vyplýva, že v predmetnej veci sa navrhovateľ podaným návrhom domáhal, aby súd zaviazal odporcu na zaplatenia sumy 4309,75 eur s príslušenstvom, pričom uplatnený nárok pozostával z istiny vo výške 4309,75 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do zosplatnenia vo výške 0,58 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do podania návrhu vo výške 940,28 eur, denného úroku z omeškania vo výške 0,024 % zo sumy 4228,68 eur od 15.05.2013 do zaplatenia. Dňa 21.08.2013 navrhovateľ zoberal návrh čiastočne späť a žiadal, aby súd zaviazal odporcu na zaplatenie sumy 4295,97 eur s príslušenstvom, pričom uplatnený nárok pozostával z istiny vo výške 4295,97 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do zosplatnenia vo výške 0,58 eur, kapitalizovaného úroku z omeškania do podania návrhu vo výške 853,96 eur, denného úroku z omeškania vo výške 0,024 % zo sumy 4228,68 eur od 15.05.2013 do zaplatenia. Zároveň si uplatnil náhradu trov konania. O náhrade trov konania rozhodol súd prvého stupňa tak, že odporcovi uložil zaplatiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 140,75 eur, ktoré pozostávajú zo súdneho poplatku vo výške 56,87 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 83,88 eur, a to v lehote 90 dní po právoplatnosti rozsudku.

Odvolačný súd po preskúmaní veci dospel k záveru, že súd prvého stupňa postupoval v zmysle vyššie uvedených zásad a zákonných ustanovení správne, keď pri rozhodovaní o trovách konania postupoval podľa ustanovení § 142 ods. 2 a § 146 ods. 2 O.s.p.. V predmetnej veci je nesporné, že navrhovateľ mal vo veci len čiastočný úspech, keď súd prvého stupňa napadnutým rozsudkom uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 3.224,36 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,024 % denne zo sumy 3.224,36 eur od 15.05.2013 do zaplatenia a v časti 2026,25 eur bol návrh zamietnutý alebo bolo konanie zastavené. Z uvedeného vyplýva, že navrhovateľ bol v konaní úspešný v časti o zaplatenie 3224,36 eur, t.j. v 61% a odporca úspešný v časti o zaplatenie 2026,25 eur, t.j. v 39%. V predmetnej veci tak pomer úspechu (61 %) a neúspechu (39 %) navrhovateľa prevýšil pomer úspechu a neúspechu odporcu, a preto navrhovateľovi patrí vo vzťahu k odporcovi náhrada trov konania v miere 22 % (61 % mínus 39 %). K námietke navrhovateľa, že pomer úspechu a neúspechu mal byť vypočítaný z výšky pohľadávky uplatnenej a priznanej, a nie i z kapitalizovaného úroku z omeškania, ktorý nie je samostatným nárokom v tomto konaní, ale len príslušenstvom, odvolací súd s poukazom na ustanovenie § 10, ods. 2 vyhl. č. 655/2004 z.z. uvádza, že sa stotožňuje s postupom súdu prvého stupňa pri výpočte náhrady trov konania. Navrhovateľ v žalobe uplatnil svoj nárok tak, že vyčíslil výšku pohľadávky, ale i výšku kapitalizovaného denného úroku z omeškania a kapitalizovaného denného úroku z omeškania od zosplatenia do podania návrhu, preto súd prvého stupňa správne pri výpočte úspechu a neúspechu vychádzal z navrhovateľom žiadaných a vyčíslených nárokov.

Súd prvého stupňa však pochybil pri výpočte výšky náhrady trov konania za jeden úkon právnej služby, keď pri výpočte jedného úkonu právnej služby vychádzal len z pohľadávky 4309,75 eur, a nie i z výšky kapitalizovaných denných úrokov z omeškania 0,58 eur a z kapitalizovaného denného úroku z omeškania od zosplatenia do podania návrhu 940,28 eur. Trovy prvostupňového konania navrhovateľa prihladnuc na všetky uvedené skutočnosti pozostávajú z 22% zaplateného súdneho poplatku (258,50 eur) vo výške 56,87 eur a z 22 % odmeny a náhrad za zastupovanie a poskytovanie právnych služieb navrhovateľovi vo výške 99,65 eur, za dva úkony právnej služby spolu vo výške 452,98 eur podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a), b) a § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, a to za úkon právnej služby: príprava a prevzatie vrátane prvej porady s klientom veci v sume 180,93 eur, 1 x režijný paušál á 7,81 eur, podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a), § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. a 20% DPH podľa § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. a za úkon právnej služby: podanie na súd - návrh zo dňa 23.05.2013 v sume 180,93 eur, 1 x režijný paušál á 7,81 eur, podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. b), § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. a 20% DPH podľa § 16 ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z. Spolu trovy konania navrhovateľa predstavujú sumu 156,52 eur.

Z týchto dôvodov odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti vo výroku o náhrade trov konania zmenil podľa § 220 O.s.p. tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

V odvolacom konaní bol úspešný odporca, ktorý mal neúspech len v pomerne nepatrnej časti, preto by mal v zmysle ustanovenia § 224 ods. 1 O.s.p. a § 142 ods. 3 O.s.p. právo na náhradu trov odvolacieho konania. Náhradu trov odvolacieho konania však odporca nežiadal, preto mu náhrada s poukazom na ustanovenie § 151 ods. 1, 2 O.s.p. nebola priznaná.

Rozhodnutie bolo prijaté senátom krajského súdu jednohlasne.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je odvolanie prípustné.